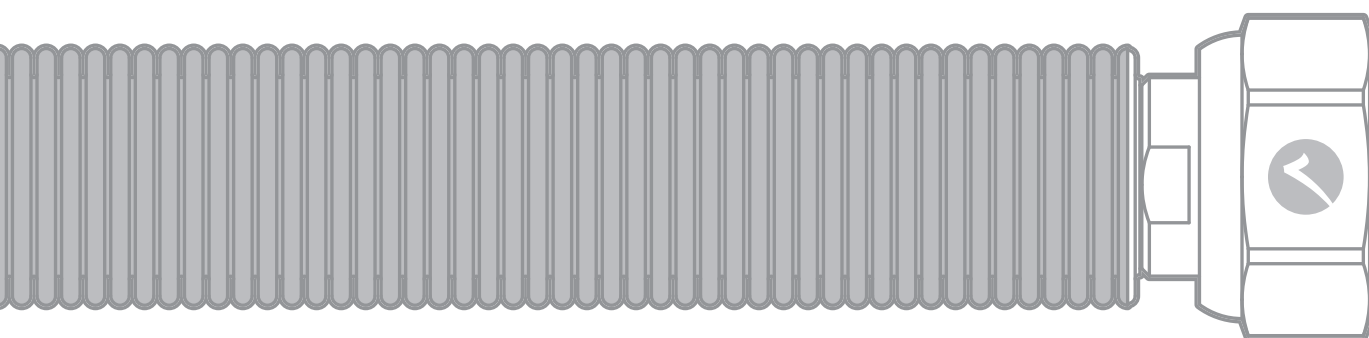
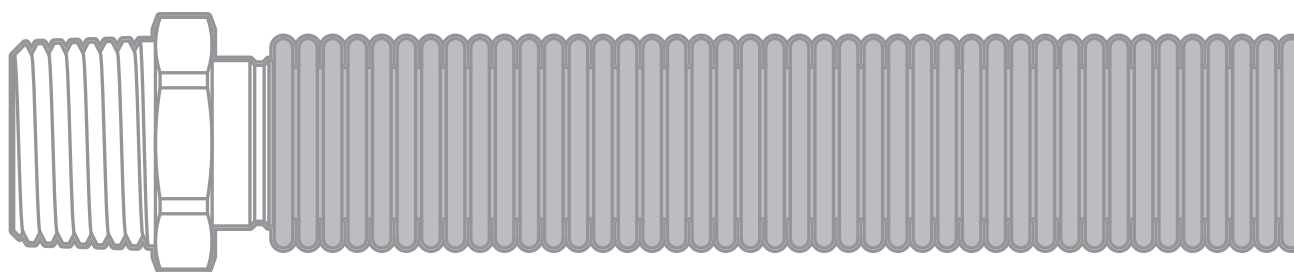
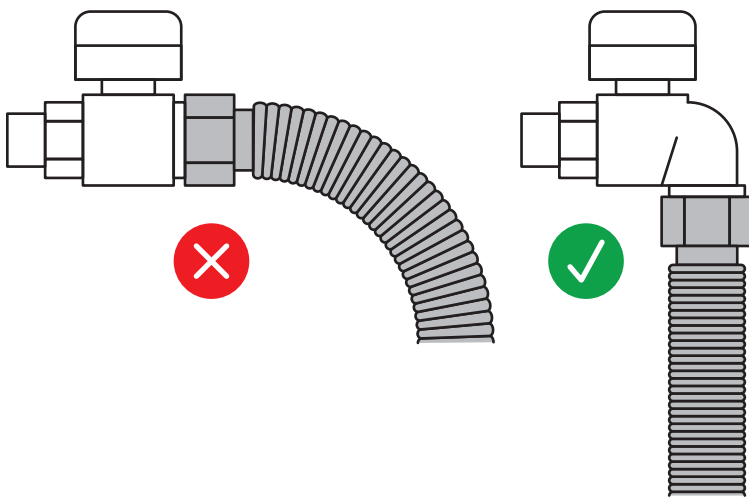
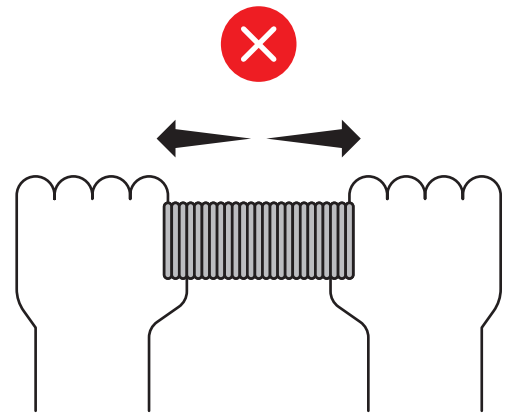
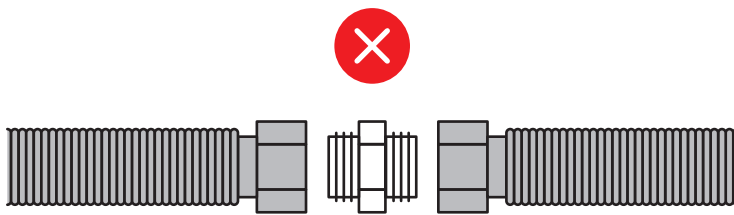


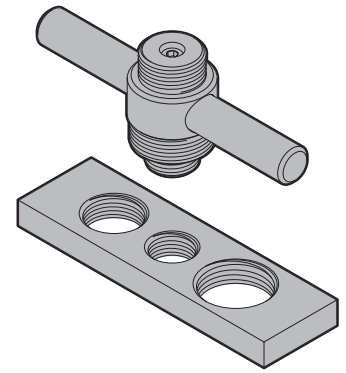


STAINLESS STEEL GAS HOSE MERABELL GAS FLEXI **INSTRUCTION MANUAL**





M0301 • Stretching tool for hoses MERABELL FLEXI 1/2", 3/4", 1"



ENGLISH

STAINLESS STEEL GAS HOSE MERABELL GAS FLEXI

10-YEAR GUARANTEE • LENGTH ADJUSTMENT • CERTAINTY OF SECURITY • PROTECTIVE COATING

Description of hose

The MERABELL GAS FLEXI consists of corrugated stainless steel that conforms with EN ISO 10380, and stainless steel braid and protective coating, on which terminals are welded. The hose is intended for connecting a gas appliance to the connecting valve of the gas supply.

Technical parameters

Operating pressure: 0.5 bar • Medium: gas fuels of class 1, 2 and 3 according to EN 437 • Operating temperature: 0 to 100°C • Resistance to high temperature: 650°C for 30 minutes • Inner diameter: DN12, DN15, DN20 • Minimum static bending radius: R=45 mm (DN12), 55 mm (DN15), 65 mm (DN20) • The hose is not designed for cyclic (repeated) movements. The hose is not suitable for connecting freestanding appliances. The hose is not designed for repetitive movements (e.g. pull-out cooker).

Assembling the hose

The assembly must be executed in conformity with the national regulations in force. Connecting a gas appliance by means of the hose can only be performed by an authorized person in conformity with the legal regulations. The hose can be stretched to up to twice the basic length. For easy and quick stretching, we recommend using of the hose stretching tool MERABELL GAS FLEXI.

Guarantee

The guarantee period is 10 years from the purchase date. The guarantee does not cover damage caused by cyclic bending. This also includes movement of the hose caused by pressure shocks. The guarantee does not cover damage caused by incompetent or forbidden handling. If any part of the hose is damaged, the entire hose must be replaced. Any interventions in the hose design are forbidden. A damaged hose must not be repaired. Modification of any part of the hose means that it is no longer in conformity with EN ISO 10380.

DEUTSCH

ROSTFREIER WASSERSCHLAUCH MERABELL GAS FLEXI

10 JAHRE GARANTIE • ANPASSUNG DER LÄNGE • SICHERHEITSGARANTIE • SCHUTZMANTEL

Beschreibung des schlauchs

Der Schlauch MERABELL GAS FLEXI besteht aus Edelstahlwellrohr gemäß EN ISO 10380, rostfreier Umflechtung und Schutzmantel, an den Endstücke angeschweißt sind. Der Schlauch ist für den Anschluss eines Gasgeräts an die Anschlussarmatur der Gasleitung bestimmt.

Technische parameter

Betriebsdruck: 0,5 bar • Medium: gasförmiger Brennstoff der 1., 2., und 3. Klasse gemäß EN 437 • Betriebstemperatur: 0 bis 100 °C • Temperaturbeständigkeit: 650 °C für 30 Minuten • Nennweite: DN12, DN15, DN20 • Minimaler statischer Biegeradius: R=45 mm (DN12), 55 mm (DN15), 65 mm (DN20) • Der Schlauch ist nicht für zyklische (wiederholte) Bewegungen bestimmt.

Montage des schlauchs

Die Montage muss nach den geltenden nationalen Vorschriften erfolgen. Der Anschluss eines Gasgeräts über den Schlauch darf nach den geltenden gesetzlichen Vorschriften nur durch eine autorisierte Person erfolgen. Der Schlauch ist bis auf doppelte Grundlänge streckbar. Es wird empfohlen, zwecks einfacher und schneller Streckung die Streckvorrichtung für Schläuche MERABELL GAS FLEXI zu verwenden. Der Schlauch ist nicht für Anschluss von freistehenden Verbrauchsgeräten geeignet. Der Schlauch ist nicht für sich wiederholende Bewegungen vorgesehen (z.B. Verschieben des Herds).

Garantie

Die Garantiezeit beträgt 10 Jahre ab Verkaufsdatum. Die Garantie bezieht sich nicht auf Beschädigung durch zyklische Biegung. Darunter versteht sich auch eine durch Druckstöße verursachte Bewegung des Schlauchs. Die Garantie bezieht sich nicht auf Beschädigungen, die durch unsachgemäße oder verbotene Handhabung verursacht worden sind. Bei der Beschädigung eines Teils vom Schlauch ist der gesamte Schlauch zu ersetzen. Sämtliche Eingriffe in die Schlauchstruktur sind untersagt. Bei Beschädigung darf der Schlauch nicht repariert werden. Eingriff in einen jeden Teil des Schlauchs bedeutet, dass dieser nicht mehr der Norm EN ISO 10380 entspricht.

ČESKY

NEREZOVÁ PLYNOVÁ HADICE MERABELL GAS FLEXI

10 LET ZÁRUKA • ÚPRAVA DÉLKY • JISTOTA BEZPEČÍ • OCHRANNÉ OPLÁŠTĚNÍ

Popis hadice

Hadice MERABELL GAS FLEXI je tvořena nerezovým vlnovcem dle EN ISO 10380, a ochranným opláštěním, ke které jsou přivařeny koncovky. Hadice je určena pro připojení plynového spotřebiče k připojovací armatuře přívodu plynu.

Technické parametry

Provozní tlak: 0,5 bar • Médium: plynná paliva 1., 2., a 3. třídy dle EN 437 • Provozní teplota: 0 až 100 °C • Odolnost proti vysoké teplotě: 650 °C po dobu 30 minut • Světlost: DN12, DN15, DN20 • Minimální statický poloměr ohybu: R=45 mm (DN12), 55 mm (DN15), 65 mm (DN20) • Hadice není určena pro cyklické (opakované) pohyby.

Montáž hadice

Montáž musí být provedena v souladu s platnými národními předpisy. Připojení plynového spotřebiče pomocí hadice může provést dle platných zákonných předpisů pouze oprávněná osoba. Hadici je možné natáhnout až na dvojnásobek původní délky. K natažení doporučujeme použít natahovací přípravek MERABELL GAS FLEXI. Hadice není vhodná pro dopojení volně stojících spotřebičů. Hadice není určena pro opakované pohyby (např. vysouvání sporáku).

Záruka

Záruční doba je 10 let od data prodeje. Záruka se nevztahuje na poškození cyklickým ohýbáním. Tím se rozumí i pohyb hadice způsobený tlakovými rázy. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené neodbornou nebo zakázanou manipulací. Při poškození kterékoli části hadice musí být vyměněna celá hadice. Jakékoli zásahy do konstrukce hadice jsou zakázány. Při poškození se nesmí hadice opravovat. Zásah do kterékoli části hadice znamená, že už není v souladu s EN ISO 10380.

SLOVENČINA

ANTI KOROVÁ PLYNOVÁ HADICA MERABELL GAS FLEXI

ZÁRUKA 10 ROKOV • ÚPRAVA DĹŽKY • ISTOTA BEZPEČIA • OCHRANNÉ OPLÁŠTENIE

Popis hadice

Hadica MERABELL GAS FLEXI je vyrobená z antikorového vlnovca AISI 304 s ochranným opláštením podľa EN ISO 10380, a na oboch koncoch má privarené antikorové koncovky. Hadica je určená pre pripojenie plynového spotrebiča k pripojovacej armatúre prívodu plynu.

Technické parametre

Prevádzkový tlak: 0,5 bar • Médium: plynné palivá 1., 2., a 3. triedy podľa EN 437 • Prevádzková teplota: 0 až 100 °C • Odolnosť proti vysokej teplote: 650 °C po dobu 30 minút • Svetlosť: DN12, DN15, DN20 • Minimálny statický polomer ohybu: R=45 mm (DN12), 55 mm (DN15), 65 mm (DN20) • Hadica nie je určená pre cyklické (opakované) pohyby.

Montáž hadice

Montáž musí byť vykonaná v súlade s platnými národnými predpismi. Pripojenie plynového spotrebiča pomocou hadice musí vykonávať podľa platných zákonných predpisov iba oprávnená osoba. Hadicu je možné natiahnuť až na dvojnásobok základnej dĺžky. Pre jednoduché a rýchle natiahnutie hadice doporučujeme použiť nástroj pre natahovanie hadíc MERABELL GAS FLEXI. Hadica nie je vhodná na dopojenie voľne stojacich spotrebičov. Hadica nie je určená pre opakované pohyby (napr. vysúvanie sporáka).

Záruka

Záručná doba je 10 rokov od dátumu predaja. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie hadice cyklickým ohýbaním. Tým sa rozumie i pohyb hadice spôsobený tlakovými nárazmi. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené neodbornou alebo zakázanou manipuláciou. Pri poškodení ktorékoľvek časti hadice musí byť vymenená celá hadica. Akékoľvek zásahy do konštrukcie hadice sú zakázané. Pri poškodení sa nesmie hadica opravovať. Zásah do ktorejkoľvek časti hadice znamená, že už nebude v súlade s EN ISO 10380.

SVENSKA

DEN ROSTFRIA GASSLANGEN MERABELL GAS FLEXI

10 ÅRS GARANTI • LÄNGDJUSTERING • GARANTERAD SÄKERHET • SKYDDSÖVERDRAG

Beskrivning

MERABELL GAS FLEXI består av korrugerat rostfritt stål i enlighet med EN ISO 10380, samt en ram av rostfritt stål och skyddsöverdrag där terminalerna är svetsade. Slangen är avsedd för anslutning av gasutrustning för hushållsbruk till anslutningsarmaturen för husets gasledning.

Tekniska specifikationer

Driftstryck: 0,5 bar • Medium: gasbränsle i klass 1, 2 och 3 enligt EN 437 • Driftstemperatur: 0 till 100 °C • Motstånd mot hög temperatur: 650 °C i 30 minuter • Innerdiameter: DN12, DN15, DN20 • Minsta statiska böjningsradie: R=45 mm (DN12), 55 mm (DN15), 65 mm (DN20) • Slangen är inte konstruerad för cykliska (repetitiva) rörelser. Slangen är inte lämplig för anslutning av fristående anordningar. Slangen är inte avsedd för upprepande rörelser (t.ex. utdragning av en spis).

Anslutning av denna kontakt

Anslutningen måste göras i enlighet med gällande nationella bestämmelser. Anslutningen av gasapparaten till kontakten får endast utföras av en auktoriserad person i enlighet med lagliga bestämmelser. Vid sträckning är slangens längd dubbelt så lång som baslängden. För enkel och snabb spänning rekommenderar vi att du använder MERABELL GAS FLEXI slangspännaren.

Garanti

Garantiperioden varar 10 år från inköpsdatumet. Garantin täcker inte skador orsakade av cyklisk böckning. Detta inkluderar även kontaktrörelser som orsakas av trycksteg. Garantin täcker inte skador orsakade av inkompetent eller felaktig hantering. Om någon del av kontakten är skadad måste hela kontakten bytas ut. Det är förbjudet att göra ändringar i kontaktdesignen. En skadad kontakt kan inte repareras. Om någon del av slangen byts ut kommer produktens överensstämmelse med EN ISO 10380 att upphävas.

SUOMI

KAASULETKU RUOSTUMATTOMASTA TERÄKSESTÄ MERABELL GAS FLEXI

10 VUODEN TAKUU • PITUUDEN SÄÄNTELY • TAATTU TURVALLISUUS • SUOJAPINNOITE

Kuvaus

MERABELL GAS FLEXI -aaltoteräskytkin on ruostumatonta terästä, joka täyttää EN ISO 10380 -standardin. Siinä on punos ja ruostumattomasta teräksestä valmistettu suojapinnoite, johon hitsataan liittännät. Kytkin on tarkoitettu kaasulaitteen kytkemiseen kaasunsyötön liitäntäventtiiliin.

Tekniset ominaisuudet

Työpaine: 0,5 baaria • Ympäristö: kaasupolttoaineet 1, 2 ja 3. luokkaa EN 437 • Työlämpötila: 0–100 °C • Lämmönkestävyys: 650 °C 30 minuutin kuluessa • Sisähalkaisija: DN12, DN15, DN20 • Staattisen kaarevuuden minimisäde: R=45 mm (DN12), 55 mm (DN15), 65 mm (DN20) • Letku ei ole tarkoitettu syklisille (toistuville) siirroille.

Kytchentä

Kytkenän tulee toteuttaa voimassa olevien kansallisten sääntöjen mukaisesti. Kaasulaitteen kytchentä kytkimen avulla toteutuu vain valtuutetun henkilön avulla lakisääteisten normien mukaisesti. Venytyksessä letkun pituus on peruspituuden kaksoisarvo. Kevyttä ja nopeata kiristystä varten suosittelemme käyttämään letkujen MERABELL GAS FLEXI-kiristyslaitteita. Letku ei sovellu vapaasti seisovien laitteiden liittämiseen. Letku ei ole tarkoitettu toistuviin liikkeisiin (esim. hellan siirtäminen).

Takuu

10 vuoden takuu ostopäivästä. Takuu ei kata vaurioita, jotka aiheutuivat syklisestä kaarevuudesta. Tähän kuuluu myös kytkimisen siirto, joka aiheutuu paineen hyppäyksillä. Takuu ei kata vaurioita, jotka aiheuttivat virheellisestä tai väärästä käytöstä. Jos kytkimen osa vaurioituu, on vaihdettava koko kytkin. Kytkimen rakenteeseen ei saa tehdä muutoksia. Vaurioitunut kytkin ei ole korjattavissa. Letkun osan muutoksessa tuotteen vastaavuus EN ISO 10380-standardia kumotaan.

NORSK

RUSTFRI MERABELL GAS-SLANGE TIL GASSLEDNING GAS FLEXI

10 ÅRS GARANTI • JUSTERING AV LENGDEN • TRYGGHET VED SIKKERHET • BESKYTTENDE KAPPE

Beskrivelse av slangen

MERABELL GAS FLEXI-slangen er laget av en rustfri belg iht. EN ISO 10380 med beskyttende kappe som det er sveiset rustfrie endestykker til. Slangen er beregnet for tilkobling av gassutstyr til tilkoblingsventilen i gassforsyningssystemet.

Tekniske parametere

Driftstrykk: 0,5 bar • Medium: Gassdrivstoff av 1., 2., og 3. klasse iht. EN 437 • Driftstemperatur: 0 til 100 °C • Motstandsdyktighet overfor høy temperatur: 650 °C i en periode på 30 minutter • Lyshet: DN12, DN15, DN20 • Minimal statisk bøyningsradius: R=45 mm (DN12), 55 mm (DN15), 65 mm (DN20) • Slangen er ikke beregnet på sykliske (gjentatte) bevegelser.

Installasjon av slange

Installasjon må gjennomføres i overensstemmelse med gjeldende nasjonale forskrifter. Tilkobling av apparater som drives med gass ved hjelp av slange får kun utføres av en berettiget (autorisert) person i tråd med gjeldende lovbestemmelser. Slangen kan strekkes helt til det dobbelte av dens opprinnelige lengde. Til strekking anbefaler vi at en bruker strekkhjelpemidlet MERABELL GAS FLEXI. Slangen er ikke egnet til ettertilkobling av frittstående hvitevarer. Slangen er ikke beregnet på gjentatte bevegelser (f.eks. utskyvning av komfyr).

Garanti

Garantiperioden er 10 år fra kjøpsdato. Garantien gjelder ikke skader som følge av syklisk bøyning. Med det menes også bevegelse av slangen forårsaket av trykkstøt. Garantien gjelder ikke skader forårsaket av ukynlig eller forbudt håndtering (tukling). Ved skader på en hvilken som helst del av slangen må hele slangen skiftes ut. Alt av inngrep i slangens konstruksjon er forbudt. Slangen får ikke repareres ved skader. Inngrep i en hvilken som helst del av slangen betyr at den ikke lenger er i samsvar med EN ISO 10380.

DANSK

MERABELL GAS RUSTFRI GASSLANGE GAS FLEXI RUSTFRI GASSLANGE

10 ÅRS GARANTI • LÆNGDEJUSTERING • SIKKERHED • BESKYTTELSESKAPPE

Beskrivelse af slangen

MERABELL GAS FLEXI slangen er korrugeret rustfri slange iht. EN ISO 10380 med beskyttelseskappe med svejsede rustfrie endestykker. Slangen er beregnet til at forbinde gasudstyr til tilslutningsventilen i gassystemet

Tekniske specifikationer

Arbejdstryk: 0,5 bar • Medium: gasformigt brændstof af 1., 2., og 3. familie iht. EN 437 • Arbejdstemperatur: 0 til 100° C • Modstandsevne mod høj temperatur: 650° C i løbet af 30 minutter • Dimension: DN12, DN15, DN20 • Den minimale statiske diameter af bøjning: R=45 mm (DN12), 55 mm (DN15), 65 mm (DN20) • Slangen er ikke beregnet til cykliske (gentagne) bevægelser.

Installation af slangen

Installationen skal udføres i overensstemmelse med gældende nationale forskrifter. Tilslutning af gasapparatet vha. en slange må udføres udelukkende af en autoriseret person i overensstemmelse med gældende lovbestemmelser. Slangen kan forlænges op til den dobbelte længde end den oprindelige. Til forlængelsen anbefales det at anvende MERABELL GAS FLEXI værktøj til strækning af slanger. Slangen er ikke egnet til tilslutning af fritstående apparater. Slangen er ikke egnet til gentagne bevægelser (som i tilfældet med et mobilt komfur).

Garanti

Garantiperiode er 10 år fra salgsdato. Garantien dækker ikke beskadigelse forårsaget af cyklisk bøjning. Dermed forstås også bevægelse af slangen forårsaget med trykstød. Garantien dækker ikke skader forårsaget af ikke-fagligt og forbudt håndtering. Hele slangen skal udskiftes, hvis enhver del af slangen bliver beskadiget. Alle indgreb i slangens konstruktion er forbudt. Slangen må ikke repareres, hvis den er beskadiget. Indgreb i enhver del af slangen betyder, at den ikke længere er i overensstemmelse med EN ISO 10380.

NEDERLANDS

ROESTVRIJSTALEN GASSLANG MERABELL GAS FLEXI

10 JAAR GARANTIE • AANPASBARE LENGTE • VEILIG • BESCHERMENDE COATING

Beschrijving van de slang

De MERABELL GAS FLEXI slang is vervaardigd van gegolfd roestvrij staal volgens EN ISO 10380 met een beschermende coating. De koppelingen zijn eraan vast gelast. De slang is bedoeld om een gastoestel aan te sluiten op de aansluitfiting van de gasleiding.

Technische parameters

Bedrijfsdruk: 0,5 bar • Medium: gasvormige brandstoffen van klasse 1, 2 en 3 volgens EN 437 • Bedrijfstemperatuur: 0 tot 100 °C • Bestendigheid tegen hoge temperaturen: 650 °C gedurende 30 minuten • Binnendiameter: DN12, DN15, DN20 • Minimale statische buigradius: R=45 mm (DN12), 55 mm (DN15), 65 mm (DN20) • De slang is niet bedoeld voor cyclische (herhaalde) bewegingen.

Montage van de slang

De montage moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de toepasselijke landelijke voorschriften. Aansluiting van een gastoestel met behulp van een slang mag volgens de toepasselijke wettelijke voorschriften alleen worden uitgevoerd door een bevoegd persoon. De slang kan tot tweemaal de oorspronkelijke lengte worden uitgerekt. Wij raden aan om voor het uitrekken het speciale gereedschap MERABELL GAS FLEXI te gebruiken. De slang is niet geschikt voor het aansluiten van vrijstaande apparaten. De slang is niet bedoeld voor herhaalde bewegingen (bijv. het uitschuiven van een fornuis).

Garantie

De garantieperiode bedraagt 10 jaar vanaf de aankoopdatum. De garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door cyclisch buigen. Daar valt ook beweging van de slang veroorzaakt door drukstoten onder. De garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door onvakkundig of niet-toegestaan gebruik. Bij schade aan een deel van de slang moet de hele slang worden vervangen. Ingrepen aan de constructie van de slang zijn niet toegestaan. Bij schade mag de slang niet gerepareerd worden. Ingrepen aan de slang hebben tot gevolg dat de slang niet meer in overeenstemming is met EN ISO 10380.

FRANÇAIS

TUYAU À GAZ EN INOX MERABELL GAS FLEXI

10 ANS DE GARANTIE • RÉGLAGE DE LA LONGUEUR • SÉCURITÉ GARANTIE • REVÊTEMENT DE PROTECTION

Description

Le connecteur nervuré MERABELL GAS FLEXI est en acier inoxydable conforme à la norme EN ISO 10380, possède une tresse et un revêtement de protection en acier inoxydable, sur lesquels les connexions sont soudées. Ce connecteur a été conçu pour raccorder un appareil à gaz au robinet situé sur votre arrivée de gaz.

Paramètres techniques

Pression de fonctionnement : 0,5 bar • Médium : carburant à gaz des classes 1, 2 et 3 selon EN 437 • Température de fonctionnement : de 0 à 100 °C • Résistance à la température élevée : 650 °C pendant 30 minutes • Diamètre intérieur : DN12, DN15, DN20 • Rayon de courbure statique : R = 45 mm (DN12), 55 mm (DN15), 65 mm (DN20) • Le tuyau n'est pas conçu pour les déplacements cycliques (répétitifs).

Connexion du connecteur

La connexion doit être effectuée conformément aux règles nationales en vigueur. La connexion de l'appareil à gaz par connecteur ne peut être effectuée que par une personne autorisée conformément à la loi. En cas d'étirage, la longueur du tuyau est de double longueur de base. Pour la tension facile et rapide nous recommandons d'utiliser l'adaptation pour la tension des tuyaux MERABELL GAS FLEXI. Ce tube flexible n'a pas été conçu pour le raccordement d'appareils autoportants. Ce tube flexible n'a pas été conçu pour réaliser des mouvements répétitifs : par exemple sur des appareils autoportants (sortie d'une cuisinière coulissante).

Garantie

La période de garantie est de 10 ans à compter de la date d'achat. La garantie ne couvre pas les dommages causés par la flexion cyclique. Cela inclut également le mouvement du connecteur dû aux discontinuités de pression. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une manipulation incompétente ou inappropriée. Si une partie du connecteur est endommagée, le connecteur entier doit être remplacé. Les modifications de la conception du connecteur sont interdites. Un connecteur endommagé ne peut pas être réparé. Les modifications apportées à n'importe quelle partie du tuyau annuleront la conformité du produit à la norme EN ISO 10380.

ESPAÑOL

MANGUERA INOXIDABLE DE GAS MERABELL GAS FLEXI

10 AÑOS DE GARANTÍA • AJUSTE DE LA LONGITUD • GARANTÍA DE LA SEGURIDAD • REVESTIMIENTO PROTECTOR

Descripción de la manguera

La manguera MERABELL GAS FLEXI consiste en fuelle inoxidable conforme a EN ISO 10380 con revestimiento protector, en el cual están soldados casquillos inoxidables. La manguera se destina a la conexión del equipo doméstico de gas al accesorio de conexión del conducto de gas del edificio.

Parámetros técnicos

Presión de funcionamiento: 0,5 bar • Medio: gases combustibles de 1a, 2a, y 3a clase según EN 437 • Temperatura de funcionamiento: 0 a 100 °C • Resistencia a temperatura alta: 650 °C durante 30 minutos • Diámetro interior: DN12, DN15, DN20 • Mínimo radio de flexión estático: R=45 mm (DN12), 55 mm (DN15), 65 mm (DN20) • La manguera no sirve para movimientos cíclicos (repetidos).

Montaje de la manguera

El montaje debe corresponder a reglamentos nacionales vigentes. Según las disposiciones legales vigentes, sólo una persona autorizada puede realizar la conexión del equipo de gas por medio de la manguera. La manguera se puede estirar hasta el doble de la longitud original. Recomendamos utilizar para estirar el dispositivo MERABELL GAS FLEXI. La manguera no es adecuada para conectar dos electrodomésticos independientes. La manguera no está diseñada para movimientos repetitivos (por ej., extensión de cocina).

Garantía

El plazo de garantía es 10 años desde la fecha de la venta. La garantía no cubre daños ocasionados por flexiones cíclicas. Quiere decir, también el movimiento de la manguera en consecuencia de impactos de presión. La garantía no cubre daños ocasionados por una manipulación inexperta o prohibida. En el caso de un daño de cualquier parte de la manguera, toda la manguera se tiene que cambiar. Está prohibido intervenir de cualquier modo en la construcción de la manguera. La manguera dañada no se debe reparar. La intervención en cualquier parte de la manguera significa que la manguera no corresponde más a EN ISO 10380.

ITALIANO

TUBO GAS IN ACCIAIO INOSSIDABILE MERABELL GAS FLEXI

GARANZIA DI 10 ANNI • REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA •
CERTEZZA DI SICUREZZA • RIVESTIMENTO PROTETTIVO

Descrizione del connettore

Il MERABELL GAS FLEXI è costituito da acciaio inossidabile ondulato conforme alla norma EN ISO 10380, treccia in acciaio inossidabile e rivestimento protettivo, su cui sono saldati i terminali. Il tubo flessibile è destinato al collegamento di un apparecchio a gas alla valvola di collegamento del condotto del gas.

Parametri tecnici

Pressione di esercizio: 0,5 bar • Fluido: combustibili gassosi di classe 1, 2 e 3 secondo EN 437 • Temperatura di esercizio: da 0 a 100° C • Resistenza alle alte temperature: 650 °C per 30 minuti • Diametro interno: DN12, DN15, DN20 • Raggio minimo di curvatura statico: R=45 mm (DN12), 55 mm (DN15), 65 mm (DN20) • Il tubo non è progettato per movimenti ciclici (ripetuti).

Assemblaggio del connettore

Il montaggio deve essere eseguito in conformità alle norme nazionali vigenti. Il collegamento di un apparecchio a gas tramite il connettore può essere eseguito solo da una persona autorizzata in conformità alle norme di legge. Il tubo flessibile può essere allungato fino a due volte la lunghezza di base. Per un allungamento facile e rapido, consigliamo di utilizzare l'attrezzo di allungamento del tubo flessibile MERABELL GAS FLEXI. Il tubo non è adatto per il collegamento di apparecchi a libera installazione. Il tubo non è previsto per movimenti ripetitivi (ad esempio spostamento della cucina).

Garanzia

Il periodo di Garanzia è di 10 anni dalla data di acquisto. La Garanzia non copre i danni causati dalla flessione ciclica. Ciò include anche il movimento del connettore causato da shock di pressione. La Garanzia non copre i danni causati da una manipolazione incompetente o vietata. Se una qualsiasi parte del connettore è danneggiata, l'intero connettore deve essere sostituito. Sono vietati tutti gli interventi sulla progettazione del connettore. Un connettore danneggiato non deve essere riparato. La modifica di una qualsiasi parte del tubo significa che non è più conforme alla norma EN ISO 10380.

POLSKI

WĄŻ DO GAZU ZE STALI NIERDZEWNEJ MERABELL GAS FLEXI

10 LAT GWARANCJI • REGULACJA DŁUGOŚCI • ZAPEWNIENIE
BEZPIECZEŃSTWA • POKRYCIE OCHRONNE

Opis węża

Wąż MERABELL GAS FLEXI składa się z przewodu ze stali nierdzewnej zgodnie z EN ISO 10380 i osłony ochronnej, do której przyspawane są złączki. Wąż przeznaczony jest do podłączenia urządzenia gazowego do instalacji gazowej.

Parametry techniczne

Ciśnienie robocze: 0,5 bar • Medium: paliwa gazowe 1, 2 i 3 klasa wg EN 437 • Temperatura pracy: 0 do 100°C • Odporność na wysoką temperaturę: 650°C przez 30 minut • Średnica: DN12, DN15, DN20 • Minimalny statyczny promień gięcia: R=45 mm (DN12), 55 mm (DN15), 65 mm (DN20) • Wąż nie jest przeznaczony do cyklicznych (powtarzających się) ruchów.

Montaż węża

Instalacja musi być wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi. Podłączenie urządzenia gazowego za pomocą węża może wykonać tylko osoba upoważniona, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Wąż można rozciągnąć do dwukrotności jego pierwotnej długości. Do rozciągania zalecamy użycie narzędzia do rozciągania MERABELL GAS FLEXI. Wąż nie nadaje się do podłączania urządzeń wolnostojących. Wąż nie jest przeznaczony do zastosowania przy występowaniu powtarzających się zmian pozycji (np. wysuwanie kuchenki).

Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 10 lat od daty sprzedaży. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych cyklicznym zginaniem. Oznacza to również ruch węża spowodowany wstrząsami ciśnieniowymi. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą lub niedozwoloną obsługą. Jeśli jakkolwiek część węża jest uszkodzona, należy wymienić cały wąż. Wszelkie ingerencje w konstrukcję węża są zabronione. W przypadku uszkodzenia nie wolno naprawiać węża. Uderzenie w jakkolwiek część węża oznacza, że nie spełnia on już normy EN ISO 10380.

MAGYAR

ROZSDAMENTES ACÉL GÁZTÖMLŐ MERABELL GAS FLEXI

10 ÉV GARANCIA • HOSSZÚSÁG ÁLLÍTÁSA • A BIZTONSÁG
BIZONYOSSÁGA • VÉDŐBURKOLAT

Gázbekötő cső jellemzése

A MERABELL GAS FLEXI cső az EN ISO 10380 szabványnak megfelelő rozsdálló bordázott acélszövetből, védőburkolatból lett előállítva, amelyhez a rozsdálló záróelemek vannak hozzáhegesztve. A cső a gázkészüléknek a gázvezeték csatlakozó idomához történő csatlakoztatására szolgál.

Műszaki adatok

Üzemi nyomás: 0,5 bar • Munkaközeg: EN 437 szabvány szerinti 1., 2. és 3. osztályú gáznemű tüzelőanyagok • Üzemi hőmérséklet: 0 és 100 °C között • Magas hőmérséklet elleni terhelőképesség: 650 °C a 30 perces időtartammal • Átmérő: DN12, DN15, DN20 • Minimum sztatikai hajlítási sugár: R=45 mm (DN12), 55 mm (DN15), 65 mm (DN20) • A tömlő nincs a ciklikus (ismételt) mozgásokhoz rendeltetve.

Cső beszerelése

A cső beszerelésekor a hatályos vonatkozó nemzeti előírásokat betartani szükséges. A gázfogyasztókhoz a csövet csak a hatályos jogszabályok követelményeit kielégítő szakilletékes személy kötheti be. A tömlő az alaphosszúságának a kétszeresére húzható ki. A tömlőhossz kihúzásának a könnyebb és gyorsabb végrehajtásához a MERABELL GAS FLEXI tömlőhúzó eszköz használatát javasoljuk. A tömlőt nem ajánlatos a szabadon álló fogyasztó készülékek további összecsatlakoztatásához használni. A tömlő nincs a tárgyak ismételőndő mozdításaihoz – például a szabadon álló fogyasztói eszközök kezeléséhez (sütő kitolásához) – rendeltetve.

Jótállás

Garanciaidő a termék elárúsítási napját követő 10 év. A jótállás nem vonatkozik az ismételt elhajlítások következtében előállt sérülésekre. Ez alatt a nyomáshullámok által kiváltott csőmozgásokat kell érteni. A jótállás nem vonatkozik az illetéktelen vagy tiltott kezelések következtében keletkezett sérülésekre sem. A cső bármelyik részének sérülésekor a teljes tömlőt újra cserélni szükséges. A cső szerkezetébe tilos bármilyen módon beavatkozni. Sérülése esetén a csövet tilos javítani. A tömlő bármelyik szerkezeti részébe történő beavatkozás azt jelenti, hogy a tömlő a továbbiakban már nem felel meg az EN ISO 10380 szabvány követelményeinek.

SLOVENŠČINA

GIBLJIVA CEV ZA PLIN IZ NERJAVEČEGA JEKLA MERABELL GAS FLEXI

10-LETNA GARANCIJA • PRILAGODITEV DOLŽINE • GOTOVOST IN VARNOST • ZAŠČITNI PLAŠČ

Opis gibljive cevi

Gibljava cev MERABELL GAS FLEXI je sestavljena iz valovite nerjavne medijske cevi po EN ISO 10380 in zaščitnega plašča, nanjo sta privarjena nastavka. Gibka cev je predvidena za priključitev plinske naprave na priključno armaturo dovoda plina.

Tehnični parametri

Delovni tlak: 0,5 bar • Medij: plinasta goriva 1., 2. in 3. razreda po EN 437 • Delovna temperatura: 0 do 100 °C • Odpornost na visoko temperaturo: 650 °C 30 minut • Notranji premer: DN12, DN15, DN20 • Minimalni statični polmer upogibanja: R=45 mm (DN12), 55 mm (DN15), 65 mm (DN20) • Gibljiva cev ni namenjena cikličnim (ponavljajočim se) premikom.

Montaža gibljive cevi

Montaža mora biti izvedena v skladu z veljavnimi nacionalnimi predpisi. Priključitev plinskega trošila s pomočjo gibljive cevi lahko izvede samo pooblaščen oseba v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Gibljiva cev se lahko raztegne celo na dvakratno dolžino. Za raztezanje priporočamo uporabo razteznega orodja MERABELL GAS FLEXI. Cevi ne uporabljajte za priklopljanje prostostojećih naprav. Cev ni primerna za namestitve, pri katerih prihaja do ponavljajočih se premikov (npr. premični štedilnik).

Garancija

Garancijsko obdobje je 10 let od datuma prodaje. Garancija ne zajema poškodb zaradi cikličnega upogibanja. To pomeni, da garancija ne zajema poškodb, povzročenih z nestrokovnim ali prepovedanim rokanjem. Če je katerikoli del gibljive cevi poškodovan, se mora zamenjati celotna gibljava cev. Prepovedani so kakršnikoli posegi v konstrukcijo gibljive cevi. Če je gibljava cev poškodovana, se ne sme popravljati. Poseg v katerikoli del gibljive cevi pomeni, da ni več v skladu z EN ISO 10380.

HRVATSKI

PLINSKO CRIJEVO OD NEHRĐAJUĆEG ČELIKA MERABELL GAS FLEXI

10 GODINA JAMSTVA • PRILAGODBA DULJINE • JAMSTVO SIGURNOSTI • ZAŠTITNI PLAŠT

Opis crijeva

Crijevo MERABELL GAS FLEXI sastoji se od rebraste cijevi od nehrđajućeg čelika u skladu s EN ISO 10380 i pletenog zaštitnog plašta s navarenim priključcima. Crijevo je namijenjeno za spajanje plinskog uređaja na armaturu za dovod plina.

Tehnički parametri

Radni tlak: 0,5 bar-a • Fluid: plinska goriva 1., 2., i 3. razreda prema normi EN 437 • Radna temperatura: 0 do 100 °C • Otpornost na visoke temperature: 650 °C tijekom 30 minuta • Svijetli promjer: DN12, DN15, DN20 • Minimalni statički radijus savijanja: R=45 mm (DN12), 55 mm (DN15), 65 mm (DN20) • Crijevo nije namijenjeno za ciklična (ponavljajuća) kretanja.

Instalacija crijeva

Instalacija mora biti izvedena u skladu s važećim nacionalnim propisima. Priključenje plinskog uređaja pomoću crijeva može izvršiti samo ovlaštena osoba u skladu s važećim zakonskim propisima. Crijevo se može istegnuti čak na dvostruku duljinu. Za istezanje po duljini preporučamo koristiti napravu za istezanje MERABELL GAS FLEXI. Crijevo nije prikladno za spajanje na samostojeće uređaje. Crijevo nije predviđeno za ponovljena kretanja (npr. izvlačenje štednjaka).

Jamstvo

Jamstveni rok je 10 godina od datuma prodaje. Jamstvo ne pokriva oštećenja nastala cikličkim savijanjem. To se odnosi i na kretanje crijeva uslijed tlačnih udara. Jamstvo ne pokriva štete nastale nestručnim ili nedopuštenim rukovanjem. Ako je bilo koji dio crijeva oštećen, neophodno je zamijeniti cijelo crijevo. Svi zahvati u konstrukciju crijeva su zabranjeni. Oštećeno crijevo se ne smije popravljati. U slučaju zahvata u bilo koji dio crijeva crijevo više nije u skladu s normom EN ISO 10380.

БЪЛГАРСКИ

МАРКУЧ ЗА ГАЗ ОТ НЕРЪЖДАЕМА СТОМАНА MERABELL GAS FLEXI

10 ГОДИНИ ГАРАНЦИЯ • РЕГУЛИРАНЕ НА ДЪЛЖИНАТА • ЛЕСНА БЕЗОПАСНОСТ • ПРЕДПАЗНО ПОКРИТИЕ

Описание маркуча

Маркуч MERABELL GAS FLEXI се състои от неръждаем вълнообразен материал съгласно EN ISO 10380, неръждаемо плетиво и предпазно покритие, към който са заварени крайници. Маркучът е предназначен за свързване на газовото устройство към свързващия вентил на източника на газ.

Технически параметри

Работно налягане: 0,5 bar • Медиум: газови горива 1., 2., и 3. клас съгласно EN 437 • Работна температура: 0 до 100°C • Устойчивост на висока температура: 650°C в течение на 30 минути • Светъл диаметър: DN12, DN15, DN20 • Минимален статичен радиус на огъване: R=45 mm (DN12), 55 mm (DN15), 65 mm (DN20) • Маркучът не е предназначен за циклични (повтарящи се) движения.

Монтаж на маркуча

Монтажът трябва да бъде извършен съгласно валидните национални разпоредби и стандарти. Свързването на газовия уред с помощта на маркуча може да се извърши единствено от оторизиране лице и съгласно валидните законови разпоредби. Маркучът може да се огъне до два пъти основната дължина. За лесно и бързо опъване препоръчваме да се използва инструмент за опъване на маркучи MERABELL GAS FLEXI. Маркучът не е подходящ за свързване на свободно стоящи уреди. Маркучът не е предназначен за повтарящи се движения (напр. издърпване на печката).

Гаранция

Гаранционният срок е 10 години от датата на продажбата. Гаранцията не се отнася до повреда от циклично огъване. Под това се разбира и движение на маркуча чрез импулси от налягане. Гаранцията не се отнася до повреда, причинена от неспециализирана или забранена манипулация. При повреда на която и да е част от маркуча трябва да бъде сменен целият маркуч. Каквато и да е намеса в конструкцията на маркуча е забранена. При повреда маркучът не трябва да се поправя. Намеса в която и да е част на маркуча означава, че той вече не отговаря на норма EN ISO 10380.

GARAN



MERABELL

FLEXI GAS

10



BG Гаранция от производителя в години • **CS** Záruka výrobce v letech •
DA Producentgarantiens varighed i år • **DE** Herstellergarantie in Jahren •
EL Εγγύηση παραγωγού σε έτη • **EN** Producer guarantee in years • **ES** Garantía
del productor en años • **ET** Tootja garantii aastates • **FI** Tuottajan takuu vuosina •
FR Garantie du producteur en années • **GA** Ráthaíocht an táirgeora de réir
blianta • **HR** Jamstvo proizvođača u godinama • **HU** Gyártói jótállás években •
IT Garanzia del produttore in anni • **LT** Gamintojo garantija metais • **LV** Ražotāja
garantija gados • **MT** Garanzija tal-produttur fi snin • **NL** Producentengarantie in
jaren • **PL** Gwarancja producenta w latach • **PT** Garantia do produtor em anos •
RO Garanția producătorului în ani • **SK** Záruka výrobcu v rokoch • **SL** Garancija
proizvajalca v letih • **SV** Tillverkarens garanti i antal år